

NJHMFA लघु मकान मालिक आपातकालीन अनुदान कार्यक्रम (Small Landlord Emergency Grant Program)

प्रायः पूछे जाने वाले प्रश्न

कार्यक्रम संबंधी अक्सर पूछे जाने वाले प्रश्न

प्रश्न1: NJHMFA लघु मकान मालिक आपातकालीन अनुदान (Small Landlord Emergency Grant Program-SLEG) कार्यक्रम क्या है?

उत्तर1: SLEG कार्यक्रम ऐसा आपातकालीन आवासीय सहायता कार्यक्रम है, जिसे लघु मकान मालिकों तथा उनके किराएदारों पर COVID-19 के वित्तीय तनाव के नकारात्मक प्रभावों को कम करने के लिए तैयार किया गया है। यह कार्यक्रम किराए के भुगतान की प्रतिपूर्ति करने के लिए उन लघु मकान मालिकों को अनुदान सहायता प्रदान करता है, जो COVID-19 सार्वजनिक स्वास्थ्य आपातकाल के कारण अप्रैल, मई, जून अथवा जुलाई 2020 में नहीं किए गए थे या कम कर दिए गए थे। इस कार्यक्रम में प्रतिभागियों को अप्रैल-जुलाई 2020 के बीच उपार्जित COVID- प्रभावित इकाइयों का बकाया पिछला किराया और विलंब शुल्कों को माफ करके अपने किराएदारों को यह लाभ प्रदान करना होगा। SLEG सहायता के लिए केवल 3 तथा 10 कुल इकाइयों के बीच की किराए की संपत्तियां पात्र हैं।

प्रश्न2: SLEG पुरस्कार की धनराशि कैसे निर्धारित की जाती है?

उत्तर2: इस कार्यक्रम के लिए पुरस्कार की कोई न्यूनतम या अधिकतम पूर्व निर्धारित धनराशि नहीं है। इस अनुदान पुरस्कार धनराशि की गणना अप्रैल एवं जुलाई 2020 के बीच चार महीने की अवधि के लिए संपत्ति में पात्र इकाइयों की संख्या तथा हर पात्र इकाई के शुद्ध किराया कमी के आधार पर की जाएगी।

उदाहरण के लिए, मान लीजिए आपके पास हडसन काउंटी में 1-बेडरूम के तीन अपार्टमेंट वाली किराए की कोई संपत्ति है, जिसमें हर एक का मासिक किराया \$1,000 है। यदि आपके सभी तीनों किराएदारों की कमाई नहीं रही तथा वे अप्रैल, मई, जून एवं जुलाई 2020 का कोई किराया नहीं दे पाए, तथा आपका आवेदनपत्र NJHMFA के सभी मानदंडों तथा मानकों को पूरा करता है, तो आप \$12,000 तक की अनुदान सहायता के लिए अर्हता प्राप्त करेंगे।

इसकी बजाय, यदि आपके दो किराएदार समस्त चार महीने के अपने किराए का केवल आधा हिस्सा अदा कर पाए तथा दूसरे ने अप्रैल और मई का पूरा भुगतान किया तथा जून एवं जुलाई का कुछ भी अदा नहीं किया, तो संपत्ति के लिए आपकी कुल अनुदान धनराशि \$5,000 होगी:

2 इकाइयाँ x \$500 किराए का शुद्ध घाटा प्रति माह x 4 माह गैर-भुगतान (अप्रैल – जुलाई) +

1 इकाई x \$1,000 प्रति माह किराए का शुद्ध घाटा x 2 माह गैर-भुगतान (जून/जुलाई) = सकल अनुदान सहायता में \$6,000

पात्रता संबंधी अक्सर पूछे जाने वाले प्रश्न

प्रश्न3: क्या मैं NJHMFA के लघु मकान मालिक आपातकालीन अनुदान कार्यक्रम (Small Landlord Emergency Grant Program) के लिए पात्र हूँ?

उत्तर3: NJHMFA के लघु मकान मालिक आपातकालीन अनुदान कार्यक्रम (Small Landlord Emergency Grant Program) का पात्र होने के लिए, आपको, आपकी संपत्ति को तथा आपकी किराए की इकाइयों को निम्नलिखित पात्रता मानदंडों को पूरा करना होगा:

- आप न्यू जर्सी में आवासीय किराए की किसी छोटी संपत्ति (अर्थात्, सहस्वामित्व या सहकारी संपत्ति नहीं) के ऐसे प्राथमिक संपत्ति मालिक हैं, जो [पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली \(Registration Inspection Management System-RIMS\) के डेटाबेस](#) पर न्यू जर्सी

सामुदायिक कार्य विभाग (New Jersey Department of Community Affairs) के आवास निरीक्षण ब्यूरो (Bureau of Housing Inspection) के यहाँ पंजीकृत है।

- आप कोई सरकारी संस्था अथवा सार्वजनिक आवास प्राधिकरण नहीं हैं।
- आपका कोई राज्य और स्थानीय कर बकाया नहीं है।
- आपकी संपत्ति में कम से कम 3 तथा अधिक से अधिक कुल 10 आवासीय इकाइयां हैं।
- आपकी संपत्ति कोई मौसमी अथवा छुट्टी पर किराए पर दी जाने वाली संपत्ति नहीं है।
- आपकी संपत्ति का अग्नि निरीक्षण प्रमाण पत्र, यदि उपलब्ध है, 31 दिसंबर 2019 से चालू है, जो अग्नि सुरक्षा के लिए जिम्मेदार स्थानीय प्रवर्तन एजेंसी की तरफ से है।
 - कृपया ध्यान दें: यदि आपकी नगरपालिका वार्षिक अग्नि प्रमाण पत्र जारी नहीं करती है, या COVID-19 के कारण इसे जारी नहीं किया है, तो इस उपरोक्त आवश्यकता को माफ कर दिया जाएगा। हालांकि, NJHMFA के पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली (RIMS) डेटाबेस में बकाया जीवन सुरक्षा कोड उल्लंघनों के लिए संपत्ति को स्क्रीन करने का अधिकार सुरक्षित है।
- आपकी संपत्ति में कम से कम एक ऐसी गैर-खाली COVID- प्रभावित इकाई शामिल है, जिसने अप्रैल तथा जून 2020 के बीच शुद्ध किराए कमी का अनुभव किया है। इसका अर्थ यह है कि इस चार महीने की अवधि में किराएदार से बकाया कुल किराया इस अवधि के दौरान किराएदार द्वारा अदा की गई धनराशि से अधिक है।
- COVID- प्रभावित इकाई (इकाइयों) को प्रभाविता किराए नीचे दी गई तालिका में सूचीबद्ध अधिकतम किराए की सीमा से अधिक नहीं हैं। कृपया ध्यान दें कि यदि किसी इकाई में उसके बेडरूम के आकार के लिए सीमा से अधिक किराया हो, तो वह इकाई सहायता के लिए पूरी तरह से अयोग्य है।

वह काउंटी जिसमें किराए की संपत्ति स्थित है	बेडरूम का आकार					
	स्टूडियो	1 बेडरूम	2 बेडरूम	3 बेडरूम	4 बेडरूम	5 बेडरूम
एटलांटिक काउंटी	1,182	1,266	1,518	1,754	1,956	2,159
बर्गन काउंटी	1,504	1,611	1,932	2,232	2,490	2,748
बर्लिंगटन काउंटी	1,354	1,450	1,740	2,010	2,242	2,474
कैमडेन काउंटी	1,354	1,450	1,740	2,010	2,242	2,474
केप मे काउंटी	1,202	1,288	1,546	1,785	1,992	2,197
कंबरलैंड काउंटी	1,028	1,102	1,322	1,527	1,704	1,880
एसेक्स काउंटी	1,496	1,603	1,924	2,222	2,478	2,735
ह्लोसेस्टर काउंटी	1,354	1,450	1,740	2,010	2,242	2,474
हडसन काउंटी	1,382	1,480	1,776	2,051	2,288	2,525
हंटरडन काउंटी	1,674	1,793	2,152	2,486	2,774	3,060
मर्सर काउंटी	1,564	1,676	2,012	2,324	2,592	2,861
मिडलसेक्स काउंटी	1,674	1,793	2,152	2,486	2,774	3,060
मॉनमाउथ काउंटी	1,532	1,642	1,970	2,276	2,540	2,802
मॉरिस काउंटी	1,496	1,603	1,924	2,222	2,478	2,735
ओशन काउंटी	1,532	1,642	1,970	2,276	2,540	2,802
पसाइक काउंटी	1,504	1,611	1,932	2,232	2,490	2,748
सलेम काउंटी	1,354	1,450	1,740	2,010	2,242	2,474
सॉमरसेट काउंटी	1,674	1,793	2,152	2,486	2,774	3,060
ससेक्स काउंटी	1,496	1,603	1,924	2,222	2,478	2,735
यूनियन काउंटी	1,496	1,603	1,924	2,222	2,478	2,735
वासेन काउंटी	1,448	1,552	1,862	2,151	2,400	2,648

प्रश्न 4: मैं किराए की एक ऐसी संपत्ति का मालिक हूँ जो कि वर्तमान समय में न्यू जर्सी आवास निरीक्षण के सामुदायिक मामलों के ब्यूरो विभाग में पंजीकृत नहीं है। क्या मैं अब इस कार्यक्रम तक पहुँच प्राप्त करने के लिए खाता खोल सकता हूँ?

उत्तर 4: नहीं। SLEG कार्यक्रम हेतु पात्र होने के लिए आपको 17 जुलाई 2020 तक DCA के RIMS डेटाबेस में पंजीकृत होना होगा। यह देखने के लिए कि क्या आप और आपकी संपत्ति पंजीकृत हैयहाँ जाँच करें

प्रश्न5: मेरे पास ऐसी कई लघु आवासीय किराया संपत्तियां हैं जो पात्रता के मानदंडों को पूरा करती हैं। क्या मैं एक से अधिक संपत्ति के लिए SLEG सहायता के लिए आवेदन कर सकता/सकती हूँ?

उत्तर5: हाँ। उस समय तक आप एक से अधिक किराए की संपत्ति के लिए आवेदन कर सकते हैं जब तक कि प्रश्नाधीन समस्त संपत्तियाँ और इकाइयाँ ऊपर सूचीबद्ध पात्रता की कसौटी पर खरी उतरती हैं। आपको आवेदन के मंच पर केवल एक आवेदक खाते को सृजित करना होगा लेकिन आपको किराए की प्रत्येक संपत्ति के लिए पृथक आवेदन प्रस्तुत करना होगा। आवेदनपत्र पोर्टल के बंद होने के बाद कंप्यूटर-नैडमाइज़्ड ऑर्डरिंग सिस्टम में आपकी हर संपत्ति पर अलग से विचार किया जाएगा।

प्रश्न6: यदि मेरी संपत्ति में कई इमारतें हों, तो क्या होगा? क्या मुझे प्रति इमारत एक आवेदनपत्र प्रस्तुत करना होगा?

उत्तर6: आपको प्रति संपत्ति एक आवेदनपत्र प्रस्तुत करना चाहिए। NJDCA RIMS के डेटाबेस में हर संपत्ति की एक यूनिक दस-अंकों की संपत्ति पंजीकरण संख्या (Property Registration Number) होती है। यदि आपकी संपत्ति में कई इमारतें हों, तो वे सभी एक ही आवेदनपत्र के अंतर्गत आती हैं।

प्रश्न7: मैं न्यू जर्सी में किराए की एक छोटी संपत्ति का/की संपत्ति प्रबंधक हूँ। क्या मैं SLEG कार्यक्रम के लिए कोई आवेदनपत्र प्रस्तुत कर सकता/सकती हूँ?

उत्तर7: SLEG कार्यक्रम के लिए न्यू जर्सी सामुदायिक कार्य विभाग (New Jersey Department of Community Affairs) के आवास निरीक्षण ब्यूरो (Bureau of Housing Inspection) के अभिलेख में दर्ज प्राथमिक संपत्ति का मालिक ही कोई आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के लिए पात्र है। यदि आप संपत्ति के प्राथमिक मालिक तथा अपनी संपत्ति के प्रबंधक हैं, तो आप आवेदन करने के लिए पात्र हैं। अगर आप संपत्ति का प्रबंधन करते हैं लेकिन उसके मालिक नहीं हैं तो आप आवेदन करने के लिए पात्र नहीं हैं। कृपया अनुरोध करें कि आपकी संपत्ति का प्राथमिक संपत्ति मालिक आवेदन को प्रस्तुत करें।

प्रश्न8: मैं कोई सरकारी संस्था अथवा सार्वजनिक आवास प्राधिकरण हूँ। क्या मैं SLEG सहायता के लिए पात्र हूँ?

उत्तर8: जी नहीं, केवल निजी संपत्ति के मालिक ही इस कार्यक्रम के लिए पात्र हैं।

प्रश्न9: मैं अपने स्वामित्व की किराए की छोटी संपत्ति की इकाइयों में से एक पर काबिज़ हूँ। क्या मैं इस कार्यक्रम के तहत अनुदान सहायता के लिए पात्र हूँ?

उत्तर9: किसी मालिक के कब्जे वाली इकाई की सहायता करने के लिए आप किसी SLEG पुरस्कार का प्रयोग नहीं कर सकते। फिर भी, आपकी इमारत में किराए की अन्य इकाइयाँ यदि प्रश्न3 में सूचीबद्ध पात्रता मानदंडों को पूरा करती हैं, तो वे प्रतिपूर्ति के लिए अर्हता प्राप्त कर सकती हैं।

कृपया ध्यान दें कि किसी पात्र संपत्ति में इकाइयों की अधिकतम संख्या, जिसमें किराएदार तथा मालिक के कब्जे वाली इकाइयाँ शामिल हैं, दस से अधिक नहीं हो सकती।

प्रश्न10: मैं ऐसा किराया प्रभारित करता/करती हूँ जो मेरी काउंटी की कार्यक्रम सीमा से अधिक है। क्या मैं आंशिक अनुदान सहायता के लिए पात्र हूँ?

उत्तर10: जी नहीं। अनुदान सहायता केवल उन इकाइयों में किराए की घटी हुई आय की प्रतिपूर्ति करने के लिए उपलब्ध है, जिनके किराए आपकी काउंटी की अधिकतम सीमा के बराबर या कम हैं। यदि आप अपनी संपत्ति में किसी इकाई के लिए काउंटी सीमा से अधिक प्रभारित करते हैं, तो वह इकाई SLEG सहायता के लिए अपात्र है।

प्रश्न11: यदि मेरे सभी किराएदारों ने अपने किराए का पूरा भुगतान किया हो, तो क्या होगा?

उत्तर11: कोई भी इकाई जिसकी अप्रैल और जुलाई 2020 के बीच चार महीने की अवधि में शुद्ध किराए में कोई कमी नहीं हुई, वह SLEG सहायता के लिए पात्र नहीं है। यदि आपके सभी किराएदारों ने या तो (1) अपने किराए का पूरा भुगतान किया हो अथवा (2) इस अवधि के दौरान किसी अदत्त किराए को चुकाया हो, तो आपकी संपत्ति SLEG सहायता के लिए पात्र नहीं है।

प्रश्न12: यदि मेरा किराएदार किराए की सहायता प्राप्त करता हो अथवा उसने अनुरोध किया हो कि उसकी सुरक्षा जमा धनराशि को EO 128 के अनुसरण में उसके किराए के तौर पर रख लिया जाए, तो क्या होगा?

उत्तर12: किराएदार की ओर से किसी अन्य स्रोत अथवा उसकी सुरक्षा जमा धनराशि से अदा किया गया कोई भी किराया, किराए की कमी की गणना के प्रयोजनों से प्राप्त किराया माना जाएगा। उदाहरण के लिए, यदि आपका किराएदार जून अथवा जुलाई में किराए का भुगतान नहीं कर सका, मगर उसने अनुरोध किया हो कि उसकी सुरक्षा जमा राशि का प्रयोग जून के किराए के स्थान पर कर लिया जाए, तो उस किराएदार की इकाई केवल जुलाई के लिए एक महीने की प्रतिपूर्ति के लिए पात्र होगी।

प्रश्न13: क्या पात्रता अवधि के दौरान SLEG सहायता किराएदारों द्वारा वहन किए गए विलंब शुल्क को कवर करती है?

उत्तर13: SLEG अनुदान किराए के गैर-भुगतान के लिए प्रतिपूर्ति करेगा, लेकिन अगर आप SLEG अनुदान प्राप्त करते हैं तो आपको अवश्य ही अप्रैल और जुलाई 2020 के बीच सहायता प्राप्त इकाइयों में रहने वाले किराएदारों के द्वारा उपार्जित विलंब शुल्कों को भरना होगा।

प्रश्न14: क्या मुझे अपनी किराए की संपत्ति की सभी इकाइयों की सहायता के लिए आवेदन करने की जरूरत है, यदि उनमें से कुछ पात्रता अपेक्षाओं को पूरा नहीं करतीं?

उत्तर14: जी नहीं। प्रश्न3 में स्थापित मानदंडों के आधार पर अपात्र इकाइयों की सहायता के किसी भी अनुरोध को अस्वीकार कर दिया जाएगा। प्रश्न11, प्रश्न12, प्रश्न13 तथा प्रश्न14 में उन विशिष्ट परिस्थितियों का वर्णन किया गया है जिनमें आपको अपनी संपत्ति में किराए की इकाइयों के किसी सबसेट की सहायता के लिए ही आवेदन करना चाहिए।

प्रश्न15: यदि मेरी इमारत की केवल कुछ इकाइयाँ अधिकतम किराए की सीमा को पूरा करती हैं, तो क्या होगा?

उत्तर15: सीमा से अधिक किराए वाली इकाइयों की SLEG सहायता के अनुरोध को अस्वीकार कर दिया जाएगा। फिर भी, उसी संपत्ति में सीमा किराए के बराबर उससे कम किराए वाली इकाइयों के लिए SLEG सहायता दी जा सकती है।

प्रश्न16: यदि COVID-19 के प्रहार के बाद मेरी इमारत के कुछ ही किराएदार अपने किराए के भुगतान में चूके हों अथवा कम भुगतान किया हो, तो क्या होगा?

उत्तर16: आपको केवल उन इकाइयों की SLEG सहायता के लिए आवेदन करना चाहिए, जिनके संबंध में अप्रैल, मई, जून अथवा जुलाई 2020 में किराए के भुगतान में चूक हुई हो या कम भुगतान किया गया हो।

प्रश्न17: यदि मेरे कुछ किराएदारों ने COVID-19 से पहले भी अपना किराया चुकता नहीं किया हो, तो क्या होगा?

उत्तर17: SLEG कार्यक्रम आवेदनपत्र में आपको मार्च में COVID-19 के प्रकोप से पहले भुगतान किए गए किराए का हिसाब देने को कहा जाएगा। यदि COVID-19 के प्रकोप (दिसंबर 2019 से मार्च 2020) से पहले के चार महीनों की शुद्ध किराया कमी, COVID-19 के प्रकोप (अप्रैल से जुलाई 2020) के बाद के चार महीनों की शुद्ध किराया कमी से अधिक हो, तो वह इकाई सहायता के लिए पात्र नहीं होगी क्योंकि किराए के इस गैर-भुगतान का कारण तार्किक रूप से COVID-19 को नहीं ठहराया जा सकता है। केवल वही इकाइयाँ पात्र होंगी, जिनमें अप्रैल से जुलाई 2020 तक किराए का गैर-भुगतान, COVID से पहले की किराए की कमी से अधिक होगा।

प्रश्न18: यदि COVID-19 आपातकाल के दौरान मेरी इमारत की इकाइयाँ खाली रही हों, तो क्या होगा?

उत्तर18: SLEG कार्यक्रम के तहत केवल कब्जे वाली इकाइयाँ सहायता के लिए पात्र हैं। प्रदान की जाने वाली अवधि अर्थात अप्रैल से जुलाई 2020 तक के दौरान खाली पड़ी किसी इकाई को कोई प्रतिपूर्ति प्रदान नहीं की जाएगी। COVID से प्रभावित ऐसी इकाइयाँ जो मार्च 2020 में COVID-19 के प्रकोप से पहले खाली थीं, लेकिन मार्च के बाद उनमें बसावट हो गयी, तो वे तब सहायता के लिए पात्र हो सकती हैं यदि वे पात्रता के अन्य सभी मानदंड पूरे करती हों।

प्रश्न19: यदि मेरी संपत्ति में वाणिज्यिक तथा आवासीय - दोनों स्थान हों, तो क्या होगा?

उत्तर19: SLEG सहायता आवासीय किराए की इकाइयों वाले केवल ऐसे आवेदकों के लिए उपलब्ध है, जिनमें अप्रैल से जुलाई 2020 के बीच किराएदार रहते थे। न्यू जर्सी पुनर्विकास प्राधिकरण (New Jersey Redevelopment Authority) वाणिज्यिक किराएदारों तथा मकान मालिकों के लिए एक [लघु कारोबार पट्टा आपातकालीन सहायता अनुदान कार्यक्रम \(Small Business Lease Emergency Assistance Grant program\)](#) चला रहा है। लाभों के संघीय दोहराव से बचने के लिए, एक या अधिक कार्यक्रमों से संघीय सहायता के लिए आवेदन करने वाली संपत्तियों को सभी संगत एजेंसियों के यहाँ इसका खुलासा करना होगा।

आवेदनपत्र संबंधी अक्सर पूछे जाने वाले प्रश्न

प्रश्न20: मैं SLEG कार्यक्रम के लिए कैसे आवेदन करूँ?

उत्तर20: इस अनुदान के लिए आवेदन करने के लिए, आपको किसी मान्य, सुगम्य ईमेल पते का प्रयोग करके आवेदनपत्र फ़ॉर्म पर एक ऐसा खाता बनाना होगा जिसकी आप नियमित रूप से जांच करते रहें। जब आप कोई खाता बना लेते हैं, तो आप अपनी किराए की संपत्ति के लिए कोई आवेदनपत्र तैयार और प्रस्तुत कर सकते हैं। यदि आपके पास कई पात्र संपत्तियाँ हों, तो आपको हर संपत्ति के लिए एक अलग आवेदनपत्र प्रस्तुत करना होगा। आपको हर आवेदनपत्र के लिए संपर्क, टैक्स तथा वित्तीय सूचनाएं देने की जरूरत होगी, साथ ही आपके द्वारा दी गई सूचनाओं को सत्यापित करने के लिए सहायक प्रलेखन देने की जरूरत होगी। ऑनलाइन आवेदनपत्र 19 अगस्त को सुबह 9 बजे www.njhousing.gov/rentals/sleg पर खुल जाएगा।

प्रश्न21: क्या आवेदन करने के लिए मुझे इंटरनेट की जरूरत है? मैं इलेक्ट्रॉनिक रूप से कोई आवेदनपत्र कैसे जमा कर सकता/सकती हूँ?

उत्तर21: आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के लिए आपको इंटरनेट एक्सेस की जरूरत होगी। आप आवेदनपत्र पोर्टल को कंप्यूटर या वेब-सुलभ मोबाइल उपकरण अथवा टैबलेट के जरिए एक्सेस कर सकते हैं। हम बेहतरीन अनुभव के लिए Firefox या Chrome का प्रयोग करने का सुझाव देते हैं।

प्रश्न22: किराए की संपत्ति के लिए NJHMFA के आवेदनपत्र फ़ॉर्म पर आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के लिए कौन प्राधिकृत है?

उत्तर22: NJDCA के आवास निरीक्षण ब्यूरो (Bureau of Housing Inspection) के यहाँ पंजीकृत केवल प्राथमिक संपत्ति मालिक, किराए की संपत्ति के लिए कोई आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के लिए प्राधिकृत है।

प्रश्न23: क्या आवेदनपत्र कई भाषाओं में उपलब्ध होगा?

उत्तर23: NJHMFA ऑनलाइन आवेदनपत्र अंग्रेजी तथा स्पेनिश में उपलब्ध कराएगा। NJHMFA ने कम से कम निम्नलिखित अतिरिक्त भाषाएं बोलने वालों की सहायता करने के लिए भाषांतर सेवाओं के लिए अनुबंध किया है: अरबी, मंदारिन, कैंटोनीज़, गुजराती, हिंदी, इतालवी, कोरियाई, पोलिश, पुर्तगाली तथा टैगालॉग। स्वयं आवेदनपत्र के अनूदित संस्करण पोर्टल खोलने से पहले उपलब्ध होंगे।

आवेदक एक कारोबारी दिवस के भीतर किसी ऐसे प्रतिनिधि से कॉल प्राप्त करने के लिए languagehelp@njhmfa.gov से संपर्क कर सकते हैं जो उनके साथ उनकी प्राथमिक भाषा में बात कर सकते हों।

प्रश्न24: क्या आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के लिए मुझे किसी ईमेल पते की जरूरत है?

उत्तर24: आपको किसी ऐसे मान्य, सुलभ ईमेल पते की जरूरत होगी जिसकी आप आवेदनपत्र पोर्टल पर खाता बनाने तथा आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के लिए नियमित रूप से जांच करते हों। इस ईमेल पते का प्रयोग NJHMFA आपको अपने आवेदनपत्र पर लिए गए निर्णय बताने तथा इलेक्ट्रॉनिक अवार्ड भुगतान के लिए बैंकिंग ब्यौरे का अनुरोध करने के लिए भी करेगा। अपने आवेदनपत्र (5 कारोबारी दिन) से संबंधित समस्याओं का समाधान करने तथा सशर्त अवार्ड (5 कारोबारी दिन) पर बैंकिंग ब्यौरे अपलोड करने की संक्षिप्त समय-सीमा को देखते हुए, कृपया सुनिश्चित करें कि आप इस ईमेल, विशेष रूप से स्पैम/जंक फोल्डरों की लगातार जांच कर रहे हैं।

प्रश्न25: मुझे अपने आवेदनपत्र के लिए कौन-सी सूचनाएं एकत्र करनी होंगी?

उत्तर25: आपको अपने बारे में संपर्क तथा टैक्स संबंधी सूचनाओं की (अर्थात्, प्राथमिक संपत्ति मालिक) तथा अपनी संपत्ति एवं आवासीय इकाइयों के बारे में वित्तीय सूचनाओं की जरूरत होगी। सूचनाओं में निम्नलिखित शामिल हैं, किंतु इन तक ही सीमित नहीं हैं:

- 1) *आपकी करदाता पहचान संख्या*। यदि आप कोई व्यक्तिगत मालिक हों, तो यह आपकी नौ अंकों का सोशल सिक्योरिटी नंबर होगा। यदि आप एक व्यवसायिक संस्था हैं, तो कृपया यहाँ दर्ज करने के लिए उपयुक्त करदाता पहचान संख्या (एसएसएन या ईआईएन) को खोजने के लिए [IRS फॉर्म W-9](#) पर पेज 4-5 देखें।
- 2) किराए की संपत्ति के बारे में ब्यौरे, जिनमें *न्यू जर्सी सामुदायिक कार्य विभाग (New Jersey Department of Community Affairs) की पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली (Registration Inspection Management System) (RIMS)* की इसकी दस अंकों की पंजीकरण ID शामिल है।
- 3) न्यू जर्सी में COVID-19 प्रकोप (दिसंबर 2019 से मार्च 2020) तक चार महीने की अवधि तथा COVID-19 प्रकोप के बाद चार महीने की अवधि (अप्रैल 2020 से जुलाई 2020) का आपकी संपत्ति के किराए की आय का *वित्तीय लेखांकन*।

प्रश्न26: अगर मुझे अपनी संपत्ति का पंजीकरण नंबर नहीं पता तो क्या होगा?

उत्तर26: अपना संपत्ति पंजीकरण नंबर प्राप्त करने के लिए [NJDCR RIMS system](#) में साइन करें।

प्रश्न27: इस कार्यक्रम के लिए अर्हता प्राप्त करने के लिए मुझे कौन से प्रलेख देने की जरूरत होगी?

उत्तर27: वेब आवेदनपत्र में आपके द्वारा दर्ज सूचनाएं सत्यापित करने के लिए आपको तीन तरह के प्रलेखन देने की जरूरत होगी।

- *अग्नि प्रमाणपत्र (Fire Certificate)*। यदि उपलब्ध है, तो आपके लिए 31 दिसंबर 2019 से चालू, अग्नि सुरक्षा के लिए जिम्मेदार स्थानीय प्रवर्तन एजेंसी की तरफ से प्राप्त, अग्नि निरीक्षण प्रमाण पत्र को अपलोड करना अनिवार्य है।
 - कृपया ध्यान दें: यदि आपकी नगरपालिका वार्षिक अग्नि प्रमाण पत्र जारी नहीं करती है, या COVID-19 के कारण इसे जारी नहीं किया है, तो इस उपरोक्त आवश्यकता को माफ कर दिया जाएगा। हालांकि, [g1] NJHMFA के पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली (RIMS) डेटाबेस में बकाया जीवन सुरक्षा कोड उल्लंघनों के लिए संपत्ति को स्क्रीन करने का अधिकार सुरक्षित है।
- 1) *बैंक स्टेटमेंट(ट्स)*। बैंक स्टेटमेंट्स में दो समयावधियों का लेखा अवश्य होना चाहिए: दिसंबर 2019 से मार्च 2020 तथा अप्रैल से जुलाई 2020। विवरणियों को इन दो समयावधियों के बीच किराए की आय में नुकसान को स्पष्ट रूप से दर्शाना चाहिए। आपको यह सुनिश्चित करने के लिए अपनी बैंक

स्टेटमेंट्स में टिप्पणी लिखने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है जिससे NJHMFA के समीक्षक आसानी से समझ सकें कि कब आय में कमी हुई तथा आपकी संपत्ति में कौन-सी इकाइयाँ प्रभावित हुईं उदाहरण के लिए यहां देखें

- 2) **पट्टा(ट्रे)** आपको अपने आवेदनपत्र में सूचीबद्ध हर इकाई के लिए कोई मौजूदा, निष्पादित पट्टा (मकान मालिक तथा किराएदार के हस्ताक्षर के साथ) अपलोड करना होगा। यदि आपकी किसी भी इकाई ने दिसंबर 2019 तथा जुलाई 2020 के बीच किराएदारी में किसी परिवर्तन का अनुभव किया हो, तो आपको इस समयवधि के सभी संगत पट्टों को शामिल करना होगा। उदाहरण के लिए, यदि आपकी किराए की संपत्ति की इकाई 1A में वर्तमान में रहने वाला किराएदार मई 2020 में स्थानांतरित हुआ था, तो आपको उसके मौजूदा निष्पादित पट्टे, साथ ही उस किराएदार के निष्पादित पट्टे को शामिल करना होगा, जो दिसंबर 2019 से मई 2020 के बीच इकाई में रहता था। उदाहरण के लिए यहां देखें

प्रश्न28: यदि मेरी नगरपालिका वार्षिक अग्नि निरीक्षण प्रमाणपत्र जारी नहीं करती, तो क्या होगा?

उत्तर28: सभी आवेदकों को यह दर्शाना होगा कि उनकी इमारत आग तथा सुरक्षा की बुनियादी अपेक्षाएं पूरी करती है। यदि आपकी नगरपालिका द्वारा कोई अग्नि प्रमाणपत्र जारी नहीं किया गया है, तो NJHMFA के पास आपकी संपत्ति को NJDCA के आवास निरीक्षण ब्यूरो में बकाया कोड उल्लंघनों के लिए स्क्रीन करने का अधिकार सुरक्षित है।

प्रश्न29: यदि मेरे प्रलेखन में समस्या(एं) हों, तो क्या होगा?

उत्तर29: यदि आपके आवेदनपत्र प्रलेखन के साथ ऐसी समस्याएं हों जिन्हें NJHMFA समीक्षक हल करने में असमर्थ हो, तो आपको ईमेल से सूचित किया जाएगा। समस्या(एं) का समाधान करने के लिए आपके पास अधिसूचना से 5 कारोबारी दिवस होंगे; हम आपका स्थान इस समाधान अवधि के लिए समीक्षा पंक्ति में रखेंगे, लेकिन आवंटित समय-सीमा के भीतर समाधान करने में विफल रहने से अनुदान प्राप्त करने की आपकी संभावना जोखिम में पड़ जाती है।

प्रश्न30: यदि मेरे किराएदार के किराए के भुगतान का तरीका नकद हो, तो क्या होगा?

उत्तर30: यदि आपका किराएदार किराए का भुगतान नकद रूप से करता हो, तथा आपके पास अपने किराएदार के नकद किराए के बैंक स्टेटमेंट में जमा करने का प्रमाण हो, तो उस किराएदार की इकाई तब प्रतिपूर्ति के लिए पात्र होगी यदि उसकी इकाई अन्य सभी पात्रता मानदंडों को पूरा करती हो। यदि आप अपने किराएदार के नकद भुगतान को बैंक खाते में जमा करना दिखाने में असमर्थ हों, तो उस किराएदार की इकाई प्रतिपूर्ति के लिए अपात्र होगी।

प्रश्न31: क्या मैं आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के बाद इसमें परिवर्तन या सुधार कर सकता/सकती हूँ?

उत्तर31: जी नहीं, आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के बाद आप इसमें परिवर्तन या सुधार नहीं कर सकते। प्रस्तुत किए जाने के बाद आप अपने आवेदनपत्र पर एकमात्र कार्रवाई यही कर सकते हैं कि आप NJHMFA समीक्षकों द्वारा आपके प्रलेखन में पहचानी गई समस्या(ओं) का समाधान सकते हैं, जैसा कि पिछले प्रश्न में बताया गया है।

प्रश्न32: कोई आवेदनपत्र प्रस्तुत करने के लिए मैं कहां जाऊं?

उत्तर32: एक बार आवेदन पोर्टल के शुरू हो जाने पर, इसे www.njhousing.gov/rentals/sleg पर देखा जा सकता है।

प्रश्न33: एक आवेदन को प्रस्तुत करने के लिए आवेदन अवधि क्या है?

उत्तर33: पोर्टल बुधवार, 19 अगस्त, 2020 को सबेरे 9 बजे खुलेगा और बुधवार 26 अगस्त, 2020 को दोपहर 1 बजे बंद होगा।

प्रश्न34: यदि NJHMFA समीक्षक मेरे द्वारा वेब प्रपत्र में डाली गई तथा मेरे द्वारा प्रस्तुत किए गए प्रलेखन में प्रस्तुत सूचनाओं के बीच विसंगति पाते हैं, तो क्या होगा?

उत्तर34: NJHMFA आपके द्वारा प्रदान किए गए प्रलेखन का प्रयोग आपके आवेदनपत्र की सूचनाओं के आधिकारिक स्रोत के रूप में करेगा। यदि NJHMFA के समीक्षक आपके प्रलेखन में समस्या(ओं) की पहचान करते हैं, तो वे समस्या(ओं) को दुरुस्त करने के लिए आपको 5 कारोबारी दिवस की उपचार अवधि प्रदान करेंगे।

प्रश्न35: अगर आवेदन के साथ आने वाली समस्या को दूर करने के लिए मुझे से कहा जाता है तो क्या उसका अर्थ यह है कि मुझे निधीयन प्राप्त हो रहा है?

उत्तर35: आवश्यक नहीं है NJHMFA के समीक्षक उस समय समस्या को दूर करने के लिए कहेंगे जबकि उन्हें आपके आवेदन के बारे में किसी चीज को स्पष्ट करने की आवश्यकता पड़ेगी। पात्र और संपूर्ण आवेदन को प्राप्त करने के बाद ही समीक्षक आपके आवेदन के परिणाम के बारे में निर्धारण करने में सक्षम होंगे।

प्रश्न36: लाभ की द्विरावृत्ति क्या है?

उत्तर36: आवेदन पर आपको लाभों की द्विरावृत्ति (डीओबी) शपथपत्र को पूरा करने की ज़रूरत पड़ेगी जो NJHMFA को बताएगी कि क्या आपने अन्य केयर्स (CARES) ऐक्ट-पोषित कार्यक्रमों के लिए आवेदन किया है। डीओबी उस समय उपस्थित होती है जबकि संस्था एक ही उद्देश्य के लिए अनेक स्रोतों से सहायता प्राप्त करती है। डीओबी से बचने के लिए NJHMFA उसी ज़रूरत के लिए प्राप्त अन्य सहायता की धनराशि के द्वारा धनराशि से SLEG अनुदान राशि में कमी लाएगी। अगर आवश्यकता प्रदान की गई समस्त सहायता से अधिक है तो कोई भी डीओबी नहीं है।

निर्णय लेने संबंधी अक्सर पूछे जाने वाले प्रश्न

प्रश्न37: आवेदनपत्रों पर किस क्रम में कार्रवाई की जाएगी?

उत्तर37: यह सुनिश्चित करने के लिए कि सभी आवेदकों के पास संपूर्ण आवेदनपत्र प्रस्तुत करने का समान अवसर हो, हम उस क्रम को बेतरतीब करने के लिए कंप्यूटर कार्यक्रम का प्रयोग करेंगे, जिसमें आवेदनपत्रों की समीक्षा की जाती है और उन्हें प्रदान किया जाता है।

प्रश्न38: मेरे आवेदनपत्र पर कार्रवाई किए जाने में कितना समय लगेगा?

उत्तर38: NJHMFA यथाशीघ्र SLEG आवेदनपत्रों पर कार्रवाई करने का इरादा रखता है, तथा आपके आवेदनपत्र की स्थिति पर आपको नवीनतम जानकारी देने के लिए हम पूरा प्रयास करेंगे। दुर्भाग्य से, फिलहाल, हम आवेदनपत्र प्रॉसेसिंग के लिए समय का अनुमान देने में असमर्थ हैं। फिर भी, अपने ईमेल स्पैम या जंक फोल्डर की जांच अवश्य करें ताकि हमारा कोई संदेश न छूटे। आप अपने आवेदनपत्र की स्थिति पर नियमित नवीनतम जानकारी के लिए अपने खाते में भी लॉग इन कर सकते हैं।

प्रश्न39: क्या मैं अपने आवेदनपत्र की स्थिति की ऑनलाइन जांच कर सकूंगा/सकूंगी?

उत्तर39: जी हाँ, आप आवेदनपत्र पोर्टल के जरिए अपने आवेदनपत्र की स्थिति की ऑनलाइन जांच कर सकेंगे। NJHMFA आपको आवेदनपत्र पोर्टल तथा ईमेल के जरिए भी सूचित करेगा। कृपया अपने जंक अथवा स्पैम फोल्डरों की जांच करना सुनिश्चित करें।

प्रश्न40: इस अनुदान की मंजूरी मिलने पर मुझे धनराशि कैसे मिलेगी?

उत्तर40: यदि NJHMFA समीक्षकों द्वारा आपके अनुदान आवेदनपत्र को सशर्त अनुमोदित किया गया है, तो आपको आवेदनपत्र पोर्टल के जरिए सूचित किया जाएगा तथा ईमेल के माध्यम से सतर्क किया जाएगा। इस बिंदु पर, NJHMFA आपसे आवेदनपत्र पोर्टल के जरिए बैंक के ब्यौरे मांगेगा। आपको निम्नलिखित उपलब्ध कराने की ज़रूरत होगी:

- आपके बैंक का नाम और पता

- आपके बैंक की रूटिंग संख्या (ABA संख्या)
- आपका बैंक खाता संख्या

आप अपने चेक के नीचे इन संख्याओं को पा सकते हैं। संख्याओं का पहला सेट बैंक की रूटिंग संख्या होती है तथा दूसरा सेट आपकी खाता संख्या होती है। कृपया सभी अग्रवर्ती शून्य शामिल करें।

इस समय यह भी अपेक्षित होगा:

- इन सूचनाओं को बताते हुए, आपके बैंकिंग ब्यौरों के लिए सहायक प्रलेख, जैसे आपके बैंक का रद्द किया गया चेक अथवा पुष्टि/पत्रा
- भरा हुआ एक W-9, क्योंकि हम सभी अनुदान ग्राहियों को प्रपत्र 1099 जारी करेंगे।

आपके बैंकिंग ब्यौरे आवेदनपत्र पोर्टल में दर्ज करने के लिए आपके पास पांच कारोबारी दिवस होंगे। यदि इस समय-सीमा के भीतर आप पोर्टल पर अपने ब्यौरे अपलोड करने में असफल रहते हैं, तो आप अपना अवार्ड प्राप्त करने का अपना अवसर गंवा सकते हैं।

प्रश्न41: मेरे द्वारा पुरस्कार प्राप्त करने के बाद क्या होता है?

उत्तर41: आपकी किराए की संपत्ति में सहायता-प्राप्त इकाइयों में किराएदारों को यह सुनिश्चित करने के लिए आपके पुरस्कार के बारे में मेल द्वारा सूचित किया जाएगा कि आप बकाया पिछले किराए और अप्रैल और जुलाई 2020 के बीच उनकी इकाई में संचित विलंब शुल्कों को माफ कर रहे हैं।

प्रश्न42: यदि मेरा आवेदनपत्र अस्वीकृत हो जाता है, तो क्या मैं कोई अपील दाखिल कर सकता/सकती हूँ?

उत्तर42: आवेदकों को इनकार पत्र में सूचित किया जाएगा कि किसी अपील पर विचार किया जाएगा अथवा नहीं, यदि विचार किया जाएगा, तो किस प्रक्रिया का पालन किया जाना चाहिए। अपना पत्र प्राप्त करने के बाद आवेदकों के पास NJHMFA के यहाँ अपील दायर करने के लिए 10 कारोबारी दिवस होंगे।

1. आवेदनपत्र जांचसूची

NJHMFA लघु मकान मालिक आपातकालीन अनुदान कार्यक्रम (Small Landlord Emergency Grant Program) आवेदनपत्र जांचसूची

यह आवेदनपत्र जांचसूची आपको उन सूचनाओं तथा सामग्रियों के बारे में बताएगी, जिनकी आपको अपने SLEG आवेदनपत्र(त्रों) को तैयार करने तथा प्रस्तुत करने के लिए जरूरत होगी। चरण-दर-चरण निर्देशों के साथ आवेदनपत्र का एक टिप्पणी लिखा संस्करण यहां उपलब्ध है।

आपको SLEG आवेदनपत्र फ़ॉर्म पर किसी मान्य ईमेल पते का प्रयोग करके एक खाता बनाना होगा। पंजीकरण कराने के लिए, आपको किसी ऐसे ईमेल खाते का प्रयोग करना चाहिए जिस तक आपकी नियमित पहुंच हो, क्योंकि NJHMFA के कर्मचारी आपसे संवाद करने के लिए विशेष रूप से इस फ़ॉर्म का प्रयोग करेंगे। खाता बनाने के बाद, आप अपनी किराए की संपत्ति के लिए कोई आवेदनपत्र तैयार और प्रस्तुत कर सकते हैं। यदि आपके पास कई पात्र संपत्तियां हों, तो आपको हर संपत्ति के लिए एक अलग आवेदनपत्र प्रस्तुत करना होगा।

हर आवेदनपत्र को कई सूचनाओं की जरूरत होती है, जिनमें निम्नलिखित शामिल हैं पर इन्हीं तक सीमित नहीं है:

- **आपका नाम।** आवेदक का नाम अवश्य ही NJDCA की [पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली \(RIMS\)](#) के रिकार्ड पर संपत्ति के प्राथमिक मालिक के नाम से मेल खाना चाहिए।
- **आपकी करदाता पहचान संख्या (Taxpayer Identification Number-TIN)** यदि आप कोई व्यक्तिगत मालिक हों, तो यह आपकी नौ अंकों का सोशल सिक्योरिटी नंबर होगा। यदि आप एक व्यवसायिक संस्था हैं, तो कृपया यहाँ दर्ज करने के लिए उपयुक्त करदाता पहचान संख्या (एसएसएन या ईआईएन) को खोजने के लिए [IRS फॉर्म W-9](#) पर पेज 4-5 देखें।
- **किराए की संपत्ति के बारे में विवरण**, इसमें NJDCA RIMS प्रणाली में उसकी 10 अंक की संपत्ति पंजीकरण संख्या भी शामिल है।
- **COVID-19 प्रकोप से ठीक चार महीने पहले (दिसंबर 2019 से मार्च 2020) की अवधि तथा COVID-19 प्रकोप के ठीक बाद चार महीने की अवधि (अप्रैल 2020 से जुलाई 2020) का आपकी संपत्ति के किराए की आय का एक वित्तीय लेखा**

दी गयी सूचनाओं को सत्यापित करने के लिए आपको तीन तरह के प्रलेखन देने होंगे:

1) अग्नि प्रमाणपत्र (Fire Certificate)

- किराये की हर संपत्ति के लिए, आपको एक ऐसा मान्य अग्नि निरीक्षण प्रमाणपत्र अपलोड करना होगा, जो, 31 दिसंबर, 2019 तक हालिया हो।
- प्रमाण पत्र किसी ऐसी प्राधिकृत स्थानीय प्रवर्तन एजेंसी द्वारा जारी होना चाहिए, जो अग्नि सुरक्षा के लिए जिम्मेदार हो।
- सुनिश्चित करें कि आपका अग्नि प्रमाणपत्र हस्ताक्षरित और दिनांकित है, अन्यथा आपका आवेदन इनकार के अधीन आ सकता है।
- उदाहरण के तौर पर यह नमूना अग्नि प्रमाणपत्र देखें।
- कृपया ध्यान दें: यदि आपकी नगरपालिका वार्षिक अग्नि प्रमाण पत्र जारी नहीं करती है, या COVID-19 के कारण इसे जारी नहीं किया है, तो इस उपरोक्त आवश्यकता को माफ कर दिया जाएगा। हालांकि, NJHMFA के पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली (RIMS) डेटाबेस में बकाया जीवन सुरक्षा कोड उल्लंघनों के लिए संपत्ति को स्क्रीन करने का अधिकार सुरक्षित है।

2) पट्टा(ट्रे)।

- आपको अपने आवेदनपत्र में आप द्वारा सूचीबद्ध हर COVID-प्रभावित इकाई के लिए एक हालिया, पट्टा अपलोड करना होगा।

- यदि आपकी COVID-प्रभावित इकाई (इकाइयों) में दिसंबर 2019 से जुलाई 2020 के बीच किराएदारी में कोई परिवर्तन हुआ हो, तो आपको इस समयवधि के दौरान निष्पादित सभी पट्टों को शामिल करना होगा।
- सुनिश्चित करें कि आपके द्वारा अपलोड किया जाने वाला प्रत्येक पट्टा भूस्वामी और किराएदार द्वारा हस्ताक्षरित और दिनांकित है। प्रत्येक पट्टे में पट्टे की अवधि स्पष्ट रूप से बताई गई होनी चाहिए (उदाहरण के लिए, “माह-से-माह,” “12 माह/1 वर्ष,” “24 माह/2 वर्ष”) प्रति माह वसूले गए किराए का स्पष्ट रूप से उल्लेख प्रत्येक पट्टे में होना चाहिए। अगर आपके पट्टों में यह जानकारी शामिल नहीं है तो आपका आवेदन इनकार के अधीन हो सकता है।
- उदाहरण के तौर पर यह नमूना पट्टा देखें।

3) बैंक स्टेटमेंट(ट्स)।

- बैंक स्टेटमेंट्स में COVID के प्रकोप समय से पहले और बाद का ब्यौरा अवश्य होना चाहिए: दिसंबर 2019 से मार्च 2020 तथा अप्रैल से जुलाई 2020.
- विवरणों को पहली अवधि में भुगतान तथा दूसरी अवधि में गैर-या कम भुगतान दर्शाते हुए स्पष्ट रूप से इन दो समयवधि के बीच किराये की आय में हानि को दर्शाना चाहिए।
- आपको यह सुनिश्चित करने के लिए अपने बैंक स्टेटमेंट्स पर टिप्पणी लिखने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है जिससे NJHMFA के समीक्षक देख सकें कि कब आय में कमी हुई तथा संपत्ति में कौन-सी इकाइयाँ प्रभावित हुईं।
- अपने प्रलेखन को कैसे चिह्नित करें, इसके उदाहरण के लिए यह नमूना बैंक स्टेटमेंट देखें।

यदि NJHMFA समीक्षकों द्वारा आपका अनुदान आवेदनपत्र सशर्त अनुमोदित हो जाता है, तो आपको आवेदनपत्र पोर्टल के जरिए सूचित किया जाएगा तथा ईमेल से सतर्क किया जाएगा। इस बिंदु पर, NJHMFA आपसे आवेदनपत्र पोर्टल के जरिए बैंक के ब्यौरे मांगेगा। आपको निम्नलिखित उपलब्ध कराने की जरूरत होगी:

- आपके बैंक का नाम और पता
- आपके बैंक की रूटिंग संख्या (ABA संख्या)
- आपका बैंक खाता संख्या

आप अपने चेक के नीचे इन संख्याओं को पा सकते हैं। संख्याओं का पहला सेट बैंक की रूटिंग संख्या होती है तथा दूसरा सेट आपकी खाता संख्या होती है। कृपया सभी अग्रवर्ती शून्य शामिल करें।

इस समय यह भी अपेक्षित होगा:

- इन सूचनाओं को बताते हुए, आपके बैंकिंग ब्यौरों के लिए सहायक प्रलेख, जैसे आपके बैंक का रद्द किया गया चेक अथवा पुष्टि/पत्र।
- एक भरा हुआ W-9, जो IRS वेबसाइट पर उपलब्ध है।

आपके बैंकिंग ब्यौरे आवेदनपत्र पोर्टल में दर्ज करने के लिए आपके पास सशर्त अनुमोदन की अधिसूचना से पांच कारोबारी दिवस होंगे। यदि इस समय-सीमा के भीतर आप पोर्टल पर अपने ब्यौरे अपलोड करने में असफल रहते हैं, तो आप अपना अवार्ड प्राप्त करने का अपना अवसर गंवा सकते हैं।

2. निधियन की उपलब्धता का नोटिस

न्यू जर्सी आवास एवं बंधक वित्त एजेंसी (New Jersey Housing and Mortgage Finance Agency)

निधियन की उपलब्धता का नोटिस

03 अगस्त 2020

संक्षिप्त विवरण

9 मार्च, 2020 को, COVID-19 प्रकोप का निराकरण करने के लिए राज्य की समन्वित अनुक्रिया के अंग के रूप में, राज्यपाल मर्फी (Governor Murphy) ने कार्यकारी आदेश 103 जारी किया, जिसमें इसका प्रसार रोकने के लिए आपातकाल की स्थिति तथा सार्वजनिक स्वास्थ्य आपातकाल की घोषणा की। इसके बाद 19 मार्च, 2020 को कार्यकारी आदेश 106 जारी किया गया, जिसमें पुरोबंध (foreclosures) तथा बेदखली पर स्थगन की घोषणा की गई एवं कार्यकारी आदेश 119, 138, 151 तथा 162 के द्वारा आपातकाल की स्थिति को बढ़ा दिया गया।

COVID-19 महामारी के सार्वजनिक स्वास्थ्य तथा वित्तीय दोनों प्रभावों ने पूरे राज्य के मकान मालिकों तथा किरायेदारों को सुभेद्य स्थिति में डाल दिया है। कई किरायेदार आपातकाल के दौरान अपने आवास की लागत वहन करने में असमर्थ रहे हैं; न्यू जर्सी के किरायेदारों द्वारा गैर-भुगतान अप्रैल में 12% से बढ़कर जून में 25% हो गया। दूसरी ओर, मकान मालिकों ने किराया आय खो दी तथा बहु-पारिवारिक आवासीय संपत्तियों का सामान्य संचालन बनाए रखने के लिए संघर्ष किया।

लघु मकान मालिक COVID-19 आर्थिक मंदी के नकारात्मक प्रभावों के प्रति सर्वाधिक सुभेद्य हैं, क्योंकि कम आय वाले किराएदार तथा जोखिम वाले उद्योगों में काम करने वाले किराएदार किराये के छोटे भवनों पर गैर-आनुपातिक रूप से काबिज हैं। इसके अलावा, छोटे अपार्टमेंट भवनों में वित्तीय नुकसान बर्दाश्त करने की वित्तीय क्षमता होने की संभावना कम होती है तथा संघीय स्तर पर दी जाने वाली आवास सहायता एवं सहनशीलता कार्यक्रमों के लिए पात्र होने की संभावना कम होती है। यहां तक कि किराये की किसी छोटी संपत्ति में एक या दो इकाइयों के किराए का अस्थायी गैर-भुगतान किसी संपत्ति की वित्तीय स्थिति तथा संचालन को खतरे में डाल सकता है। अंत में, क्योंकि न्यू जर्सी के किराये के स्टॉक में मुख्यतः छोटी इमारतों का समावेश है, इसलिए COVID-19 आपातकाल के दौरान छोटी संपत्तियों की सहायता करना महत्वपूर्ण है।

30 जुलाई, 2020 को, न्यू जर्सी आवास एवं बंधक वित्त एजेंसी (New Jersey Housing and Mortgage Finance Agency-NJHMFA) बोर्ड ने लघु मकान मालिक आपातकालीन अनुदान (Small Landlord Emergency Grant-SLEG) कार्यक्रम के सृजन का अनुमोदन किया—जो किराए की आय में COVID-19 के कारण अप्रैल और जुलाई 2020 के बीच चार महीने की अवधि में किराए की कमी के संबंध में छोटे मकान मालिकों को प्रतिपूर्ति करने के लिए एक आपातकालीन अनुदान निधियन कार्यक्रम है। सहायता प्राप्त करने वाले मकान मालिकों से यह अपेक्षा की जाएगी कि वे अपने किरायेदारों को इस अवधि के दौरान संचित बकाया किराए तथा विलंब शुल्क को माफ करके उन्हें ये लाभ प्रदान करें। इस कार्यक्रम के लिए कुल \$25 मिलियन का निधियन कोरोनावायरस राहत कोष (Coronavirus Relief Fund) से आएगा, जो कि संघीय कोरोनावायरस सहायता, राहत और आर्थिक सुरक्षा अधिनियम (federal Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act) के तहत स्थापित है।

प्रयोजन

इस SLEG कार्यक्रम के दो मुख्य उद्देश्य हैं। पहला, इस कार्यक्रम का उद्देश्य छोटे मकान मालिकों को उनकी संपत्तियों की गुणवत्ता एवं वित्तीय स्थिति बनाए रखने में सहायता करना है (जैसे, प्रचालन की लागत, साथ ही बंधक और ऋण सेवा के भुगतान में सहायता करके)। दूसरा, इस कार्यक्रम का उद्देश्य COVID-प्रभावित किराएदारों के कार्यकाल की सुरक्षा के लिए सहायता करना है; बकाया किराए को आंशिक या पूर्ण रूप से माफ करने से राज्यव्यापी बेदखली स्थगन समाप्त हो जाने के बाद, गैर-भुगतान के कारण किराएदार की बेदखली का जोखिम कम हो जाता है।

SLEG कार्यक्रम किराये की ऐसी छोटी संपत्तियों पर ध्यान केंद्रित करेगा, जहां राज्य में कम तथा मध्यम-आय वाले अधिकांश किराएदार रहते हैं। यह कार्यक्रम 3-10 इकाइयों वाली इमारतों के लिए खुला है; राज्य के लगभग एक-तिहाई किराएदार परिवार इस आकार की संपत्तियों में रहते हैं, तथा सामुदायिक मामला विभाग के पंजीकृत 90% से अधिक किराये की संपत्तियां इस आकार सीमा के अंतर्गत आती हैं।

पात्र प्रयोग तथा अनुदान की धनराशि

SLEG कार्यक्रम के तहत, एक सफल आवेदक COVID-19 आपातकाल के फलस्वरूप गंवाए गई किराया आय की प्रतिपूर्ति के लिए एक अवार्ड प्राप्त करेगा। इसमें कोई पूर्व-निर्दिष्ट अनुदान न्यूनतम अथवा अधिकतम पुरस्कार की धनराशि नहीं है। कार्यक्रम के अवार्ड प्राप्तकर्ता अप्रैल 2020 से जुलाई 2020 के बीच किराये की संपत्ति में हुई कुल किराए की कमी की धनराशि में एकबारगी, एकमुश्त अनुदान भुगतान प्राप्त करेंगे। कुल संपत्ति किराए कमी की गणना, इस समयावधि के दौरान संपत्ति में हर "COVID- प्रभावित इकाई" में अनुभव की गई शुद्ध किराया कमी को जोड़कर की जाती है। कोई COVID- प्रभावित इकाई वह है जिसने अप्रैल से जुलाई 2020 के बीच शुद्ध किराया कमी का अनुभव किया है, तथा जिसमें कम-से-मध्यम किराया स्तर हैं (नीचे काउंटी किराया सीमा देखें)।

यह सुनिश्चित करने के लिए कि SLEG कार्यक्रम COVID-19 के दौरान वित्तीय तनाव के लिए सुभेद्य सबसे छोटे संपत्ति मालिकों को सेवा प्रदान करे, इस कार्यक्रम की कम से कम एक तिहाई निधि उन आवेदकों के लिए आरक्षित होगी, जो NJDCA RIMS के डेटाबेस में व्यक्तिगत अथवा पारिवारिक मालिकों के रूप में पंजीकृत हैं।

पात्रता

SLEG कार्यक्रम का पात्र होने के लिए, आवेदक तथा आवेदक की किराये की संपत्ति को पात्रता के निम्नलिखित मानदंडों को पूरा करना होगा:

- आवेदक न्यू जर्सी में कम से कम एक छोटे आवासीय किराये की संपत्ति (जैसे, सहस्वामित्व या सहकारी) का प्राथमिक संपत्ति स्वामी हो तथा NJDCA के आवास निरीक्षण ब्यूरो के यहाँ पंजीकृत हो।
- आवेदक कोई सरकारी संस्था अथवा सार्वजनिक आवास प्राधिकरण न हो।
- आवेदक सारे राज्य तथा स्थानीय कर दायित्वों पर सामयिक हो।
- आवेदक की संपत्ति में कम से कम 3 तथा अधिक से अधिक कुल 10 आवासीय इकाइयां हों।
- आवेदक की संपत्ति कोई मौसमी अथवा अवकाश किराए की संपत्ति न हो।
- आवेदक की संपत्ति का अग्नि निरीक्षण प्रमाण पत्र, यदि उपलब्ध है, 31 दिसंबर 2019 से चालू है, जो अग्नि सुरक्षा के लिए जिम्मेदार स्थानीय प्रवर्तन एजेंसी की तरफ से है।
 - कृपया ध्यान दें: यदि आपकी नगरपालिका वार्षिक अग्नि प्रमाण पत्र जारी नहीं करती है, या □□□□□-19 के कारण इसे जारी नहीं किया है, तो इस उपरोक्त आवश्यकता को माफ कर दिया जाएगा। हालांकि, NJHMFA के पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली (RIMS) डेटाबेस में बकाया जीवन सुरक्षा कोड उल्लंघनों के लिए संपत्ति को स्क्रीन करने का अधिकार सुरक्षित है।
- आवेदक की संपत्ति में कम से कम एक ऐसी गैर-खाली "COVID-प्रभावित" इकाई शामिल हो, जिसमें अप्रैल से जुलाई 2020 के बीच शुद्ध किराए की कमी रही हो। इसका अर्थ यह है कि इस चार महीने की अवधि में किराएदार से बकाया कुल किराया इस अवधि के दौरान किराएदार द्वारा अदा की गई धनराशि से अधिक है।
- वे कोविड प्रभावित इकाइयाँ जिनके लिए आवेदक किराए की प्रतिपूर्ति चाह रहा है, के किराए का स्तर कम से मध्यम तक है (नीचे चार्ट में सूचीबद्ध धनराशियों के कम या उसके बराबर किराए हैं)। अधिकतम किराए किराए के स्तरों पर आधारित हैं जो मध्यम आय के एरिया के 80 प्रतिशत करने वाले कुटुंब के लिए वहनीय होगी। कृपया ध्यान दें कि यदि किसी इकाई में उसके बेडरूम के आकार के लिए सीमा से अधिक किराया हो, तो वह इकाई सहायता के लिए पूरी तरह से अयोग्य है। कोई आंशिक सहायता नहीं दी जाएगी।

किराये की संपत्ति की काउंटी	बेडरूम के आकार के अनुसार अधिकतम किराया सीमा					
	स्टूडियो	1 बेडरूम	2 बेडरूम	3 बेडरूम	4 बेडरूम	5 बेडरूम
एटलांटिक काउंटी	1,182	1,266	1,518	1,754	1,956	2,159
बर्गन काउंटी	1,504	1,611	1,932	2,232	2,490	2,748
बर्लिंगटन काउंटी	1,354	1,450	1,740	2,010	2,242	2,474
कैमडेन काउंटी	1,354	1,450	1,740	2,010	2,242	2,474
केप मे काउंटी	1,202	1,288	1,546	1,785	1,992	2,197
कंवरलैंड काउंटी	1,028	1,102	1,322	1,527	1,704	1,880
एसेक्स काउंटी	1,496	1,603	1,924	2,222	2,478	2,735

क्लोसेस्टर काउंटी	1,354	1,450	1,740	2,010	2,242	2,474
हडसन काउंटी	1,382	1,480	1,776	2,051	2,288	2,525
हंटरडन काउंटी	1,674	1,793	2,152	2,486	2,774	3,060
मर्सर काउंटी	1,564	1,676	2,012	2,324	2,592	2,861
मिडलसेक्स काउंटी	1,674	1,793	2,152	2,486	2,774	3,060
मॉनमाउथ काउंटी	1,532	1,642	1,970	2,276	2,540	2,802
मॉरिस काउंटी	1,496	1,603	1,924	2,222	2,478	2,735
ओशन काउंटी	1,532	1,642	1,970	2,276	2,540	2,802
पसाइक काउंटी	1,504	1,611	1,932	2,232	2,490	2,748
सलेम काउंटी	1,354	1,450	1,740	2,010	2,242	2,474
सॉमरसेट काउंटी	1,674	1,793	2,152	2,486	2,774	3,060
ससेक्स काउंटी	1,496	1,603	1,924	2,222	2,478	2,735
यूनियन काउंटी	1,496	1,603	1,924	2,222	2,478	2,735
वॉरेन काउंटी	1,448	1,552	1,862	2,151	2,400	2,648

पात्रता की ऐसी अतिरिक्त अपेक्षाएं लागू की जा सकती हैं, जो कि संघीय CARES अधिनियम से संबंधित किसी भी लागू संघीय अपेक्षाओं पर आधारित होंगी तथा इनमें ये शामिल हो सकते हैं लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं- लाभ के दोहराव पर प्रतिबंध जो ऐसे संभावित आवेदकों को बाहर कर सकता है जो संघीय सहायता पहले ही प्राप्त कर चुके हैं, साथ ही यह अपेक्षा कि आवेदक आगे यह दर्शाए कि उस पर COVID-19 के नकारात्मक प्रभाव पड़े हैं।

आवेदकों को उपर्युक्त निर्दिष्ट पात्रता मानदंडों को पूरा करने के अलावा यह प्रमाणित करना होगा कि यदि उनका आवेदनपत्र सफल होता है, तो वे SLEG-प्रतिपूर्य इकाइयों में किरायेदारों द्वारा किराये के भुगतान में चूक के आधार पर बेदखली की कार्यवाही शुरू नहीं करेंगे। आवेदकों को यह भी प्रमाणित करना होगा कि वे SLEG-प्रतिपूर्य इकाइयों में किरायेदारों द्वारा अप्रैल से जुलाई 2020 के बीच संचित बकाया किराए का चुकाने की मांग नहीं करेंगे। इस प्रमाणन के किसी भी सारभूत उल्लंघन के फलस्वरूप NJHMFA इस अनुदान की वापस अदायगी की मांग कर सकता है।

आवेदनपत्र प्रक्रिया

आवेदकों को SLEG आवेदनपत्र प्लेटफॉर्म पर किसी मान्य ईमेल पते का प्रयोग करके एक खाता बनाना होगा। पंजीकरण कराने के लिए, आवेदकों को किसी ऐसे ईमेल खाते का प्रयोग करना चाहिए जिस तक उनकी नियमित पहुंच हो, क्योंकि NJHMFA के कर्मचारी आवेदक से संवाद करने के लिए विशेष रूप से इस प्लेटफॉर्म का प्रयोग करेंगे। कोई खाता बनाने के बाद, आवेदक अपनी किराए की संपत्ति के लिए कोई आवेदनपत्र तैयार और प्रस्तुत कर सकता है। यदि आवेदक के पास कई पात्र संपत्तियां हों, तो उसे हर संपत्ति के लिए एक अलग आवेदनपत्र प्रस्तुत करना होगा।

हर आवेदनपत्र को कई सूचनाओं की जरूरत होती है, जिनमें निम्नलिखित शामिल हैं पर इन्हीं तक सीमित नहीं है:

- 1) आवेदक की करदाता पहचान संख्या (Taxpayer Identification Number)। यदि आवेदक कोई व्यक्तिगत मालिक हो, तो यह उसकी नौ अंकों का सोशल सिक्योरिटी नंबर होगा। यदि आप एक व्यवसायिक संस्था हैं, तो कृपया यहाँ दर्ज करने के लिए उपयुक्त करदाता पहचान संख्या (एसएसएन या ईआईएन) को खोजने के लिए [IRS फॉर्म W-9](#) पर पेज 4-5 देखें।
- 2) किराए की संपत्ति के बारे में ब्यौरे, जिसमें NJDCA की पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली (Registration Inspection Management System-RIMS) पर इसकी दस अंकों की संपत्ति पंजीकरण संख्या (Property Registration Number) शामिल है।
- 3) COVID-19 प्रकोप से ठीक चार महीने पहले (दिसंबर 2019 से मार्च 2020) की अवधि तथा COVID-19 प्रकोप के ठीक बाद चार महीने की अवधि (अप्रैल 2020 से जुलाई 2020) का आपकी संपत्ति के किराए की आय का एक वित्तीय लेखा

दी गयी सूचनाओं को सत्यापित करने के लिए आवेदकों को तीन तरह के प्रलेख देने होंगे:

- 1) अग्नि प्रमाणपत्र (Fire Certificate)। किराये की हर संपत्ति के लिए, आवेदकों को एक ऐसा वैध अग्नि निरीक्षण प्रमाणपत्र अपलोड करना होगा, जो, 31 दिसंबर, 2019 तक हालिया हो। प्रमाण पत्र किसी ऐसी प्राधिकृत स्थानीय प्रवर्तन एजेंसी द्वारा जारी तथा हस्ताक्षरित होना चाहिए, जो अग्नि सुरक्षा के लिए जिम्मेदार हो। कृपया ध्यान दें: यदि आपकी नगरपालिका वार्षिक अग्नि प्रमाण पत्र जारी नहीं करती है, या COVID-19 के कारण इसे जारी नहीं

किया है, तो इस उपरोक्त आवश्यकता को माफ कर दिया जाएगा। हालांकि, NJHMFA के पंजीकरण निरीक्षण प्रबंधन प्रणाली (RIMS) डेटाबेस में बकाया जीवन सुरक्षा कोड उल्लंघनों के लिए संपत्ति को स्क्रीन करने का अधिकार सुरक्षित है।

- 2) बैंक स्टेटमेंट(ट्रस)। बैंक स्टेटमेंट्स में COVID के प्रकोप से पहले की समयावधि और COVID-19 के प्रकोप के बाद की चार माह बाद की अवधि का ब्यौरा अवश्य होना चाहिए: दिसंबर 2019 से मार्च 2020 तथा अप्रैल से जुलाई 2020. विवरणों को पहली अवधि में भुगतान तथा दूसरी अवधि में गैर-या कम भुगतान दर्शाते हुए स्पष्ट रूप से इन दो समयावधि के बीच किराये की आय में हानि को दर्शाना चाहिए। आवेदक यह सुनिश्चित करने के लिए अपने बैंक स्टेटमेंट्स पर टिप्पणी लिखने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है जिससे NJHMFA के समीक्षक देख सकें कि कब आय में कमी हुई तथा संपत्ति में कौन-सी इकाइयाँ प्रभावित हुईं।
- 3) पट्टा(ट्रे)। आवेदकों को उस हर COVID-प्रभावित इकाई के लिए एक हालिया, निष्पादित पट्टा अपलोड करना होगा, जिसके लिए आवेदक आवेदन कर रहा है, जिसमें किराए की धनराशि सूचीबद्ध हो। यदि आवेदक की COVID-प्रभावित इकाई (इकाइयों) ने दिसंबर 2019 से जुलाई 2020 के बीच किराएदारी में किसी परिवर्तन का अनुभव किया हो, तो उनको इस समयवधि में निष्पादित सभी पट्टों को शामिल करना होगा।

आवेदनपत्र की समीक्षा तथा निधियन का संवितरण

आवेदनपत्र पोर्टल खुलने से पहले NJHMFA आवेदकों को SLEG कार्यक्रम आवेदन का पूर्वावलोकन करने की अनुमति देगा। आवेदनपत्र पोर्टल सोमवार 19 अगस्त को सुबह 9 बजे खुलेगा तथा बुधवार 26 अगस्त को दोपहर 1 बजे तक खुला रहेगा। आवेदनपत्र पोर्टल बंद होने के बाद, आवेदनों की समीक्षा कंप्यूटर-बेतरतीब क्रम से की जाएगी तथा पात्रता एवं पूर्णता के आधार पर अवार्ड किया जाएगा।

NJHMFA ऑनलाइन आवेदनपत्र अंग्रेजी तथा स्पेनिश में उपलब्ध कराएगा। NJHMFA ने कम से कम 10 निम्नलिखित अतिरिक्त भाषाएं बोलने वालों की सहायता करने के लिए भाषांतर सेवाओं का अनुबंध किया है: अरबी, मंदारिन, कैटोनीज़, गुजराती, हिंदी, इतालवी, कोरियाई, पोलिश, पुर्तगाली तथा टैगालॉग। आवेदनपत्र के अनूदित संस्करण इस पोर्टल के लॉन्च होने से पहले ही SLEG कार्यक्रम वेबसाइट पर उपलब्ध होंगे। आवेदक एक कारोबारी दिवस के भीतर किसी ऐसे प्रतिनिधि से कॉल प्राप्त करने के लिए languagehelp@njhmfa.gov से संपर्क कर सकते हैं जो उनके साथ उनकी प्राथमिक भाषा में बात कर सकते हों।

प्रस्तुत करने के बाद, पात्रता तथा पूर्णता के लिए आवेदनपत्र की समीक्षा की जाएगी। वेब प्रपत्र में प्रविष्ट सूचनाओं को सत्यापित करने के लिए, NJHMFA उपलब्ध कराए गए प्रलेखन का प्रयोग करेगा। यदि NJHMFA के समीक्षक प्रलेखन में मुद्दे (मुद्दों) की पहचान करते हैं, तो वे आवेदक को आवेदनपत्र पोर्टल के जरिए सचेत करेंगे, जिस बिंदु पर आवेदक के पास मुद्दे (मुद्दों) को दुरुस्त करने के लिए पांच कार्यदिवसों की अवधि होगी। यदि आवेदक ऐसा करने में असफल रहता है, तो वह अनुदान सहायता प्राप्त करने का अपना अवसर गंवा सकता है। बकाया प्रलेखन को दुरुस्त करने के लिए आवेदकों के पास 5 कार्यदिवस होंगे।

आवेदनपत्र पोर्टल के जरिए आवेदकों को सूचित किया जाएगा कि क्या उनके आवेदन को अवार्ड के लिए चुना गया है, किसी प्रतीक्षा सूची में रखा गया है, अथवा नकार दिया गया है। अवार्ड के लिए चुने गए सभी आवेदकों को आवेदनपत्र पोर्टल पर अपने बैंकिंग ब्यौरे (बैंक का नाम, खाता तथा रूटिंग संख्या) एवं एक W-9 बाद में स्वचालित क्लियरिंग हाउस (Automated Clearing House-ACH) भुगतान के लिए अपलोड करने को कहा जाएगा। अपना बैंकिंग ब्यौरा आवेदनपत्र पोर्टल में दर्ज करने के लिए आवेदक के पास पांच कार्यदिवस होंगे। यदि इस समय-सीमा के भीतर वह इस पोर्टल पर अपना ब्यौरा अपलोड करने में असफल रहता है, तो वह अनुदान सहायता प्राप्त करने का अपना अवसर गंवा सकता है।

अनुदान आवेदनपत्र के अंतिम अनुमोदन पर निधियन इलेक्ट्रॉनिक रूप से संवितरित किया जाएगा। भुगतान संवितरित हो जाने के बाद, NJHMFA मेल के जरिए SLEG-प्रतिपूर्त इकाइयों में रहने वाले किरायेदारों को सचेत करेगा। किराएदारों को पत्र यह स्पष्ट करेगा कि वे बकाया पिछले किराए और उन विलंब शुल्कों को भरने के लिए जिम्मेदार नहीं हैं जो कि अप्रैल और जुलाई 2020 के बीच उपार्जित हुए हैं।

शुल्क

वित्तीय कठिनाई के कारण, इस कार्यक्रम के लिए NJHMFA द्वारा कोई शुल्क नहीं लिया जाएगा।

अतिरिक्त सूचना

लघु मकान मालिक आपातकालीन अनुदान कार्यक्रम (Small Landlord Emergency Grant Program) पर अतिरिक्त सूचनाएं www.njhousing.gov/rentals/sleg पर उपलब्ध हैं।